

V Bruseli 18. novembra 2019
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2019/0260(NLE)

14157/19
ADD 1

AVIATION 227
RELEX 1044

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. novembra 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 587 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 587 final - ANNEX.

Príloha: COM(2019) 587 final - ANNEX



V Bruseli 14. 11. 2019
COM(2019) 587 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi

PRÍLOHA

Návrh

**Rozhodnutie spoločného výboru zriadeného Dohodou o leteckej doprave medzi
Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi č. 1/2019**

z [dátum],

ktorým sa prijíma jeho rokovací poriadok

SPOLOČNÝ VÝBOR KANADA – EÚ,

so zreteľom na Dohodu o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 17,

ROZHODOL TAKTO:

Jediný článok

Týmto sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru, ktorý je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V...

Za spoločný výbor

vedúci delegácie Európskej únie

[meno]

vedúci delegácie Kanady

[meno]

Rokovací poriadok

SPOLOČNÝ VÝBOR

so zreteľom na Dohodu o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, a najmä na jej článok 17,

PRIJAL TENTO ROKOVACÍ PORIADOK:

Článok 1

Vedúci delegácie

1. Spoločný výbor pozostáva zo zástupcov zmluvných strán.
2. Spoločnému výboru budú spoločne predsedat' vedúci delegácií zmluvných strán.

Článok 2

Zasadnutia

1. Spoločný výbor zasadá aspoň raz za rok, pričom v organizácii zasadnutí sa zmluvné strany striedajú. Okrem toho môže ktorákoľvek zmluvná strana podľa článku 17 ods. 3 dohody požiadať o zvolanie zasadnutia spoločného výboru.
2. Spoločný výbor môže organizovať zasadnutia s osobnou účasťou alebo inými prostriedkami (konferenčné hovory alebo videokonferencie).

Článok 3

Delegácie

1. Pred zasadnutím sa vedúci delegácií budú navzájom informovať o plánovanom zložení svojich delegácií pre dané zasadnutie.
2. Ak s tým spoločný výbor súhlasí, zástupcovia zainteresovaných strán z odvetvia leteckej dopravy môžu byť pozvaní na zasadnutia ako pozorovatelia.

3. Spoločný výbor môže súhlasiť s prizvaním iných zainteresovaných strán alebo expertov, aby sa zúčastnili zasadnutí s cieľom poskytnúť informácie o konkrétnych otázkach.

Článok 4

Sekretariát

Funkciu tajomníkov spoločného výboru vykonávajú spoločne jeden úradník Európskej komisie a jeden úradník kanadskej vlády.

Článok 5

Program zasadnutí

1. Vedúci delegácií stanovujú predbežný program každého zasadnutia po vzájomnej dohode. Tento predbežný program sa v čo najväčšom možnom rozsahu stanoví najneskôr pätnásť dní pred dátumom zasadnutia, aby sa uľahčila distribúcia členom každej delegácie a konzultácie s nimi.
2. Spoločný výbor prijíma program na začiatku každého zasadnutia. Do programu možno zaradiť aj body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe, ak s tým spoločný výbor súhlasí.
3. S ohľadom na naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií skrátiť lehotu uvedenú v odseku 1.

Článok 6

Zápisnica zo zasadnutia

1. Na konci každého zasadnutia spoločného výboru sa vypracuje návrh zápisnice zo zasadnutia. Budú v ňom uvedené prerokované body a všetky dosiahnuté spoločné závery vrátane všetkých prijatých odporúčaní a rozhodnutí.
2. Zápisnicu zo zasadnutia schvália vedúci delegácií písomne do 30 dní odo dňa konania zasadnutia alebo do akéhokoľvek iného dátumu, o ktorom rozhodnú zmluvné strany dohody.
3. Po schválení zápisnice zo zasadnutia ju vedúci delegácií podpíšu a každá zmluvná strana archivuje jedno originálne vyhotovenie. Zmluvné strany môžu rozhodnúť, že sa táto požiadavka splní podpisom a výmenou elektronických kópií.

4. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, zasadnutia spoločného výboru nie sú verejné. Zápisnice zo zasadnutia a prípadné výmeny korešpondencie budú verejné, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán nepožiadala o iný spôsob. V prípade potreby sa spoločný výbor môže dohodnúť, že odporučí vydanie spoločnej tlačovej správy.

Článok 7

Písomný postup

Pokiaľ je to potrebné a riadne odôvodnené, môžu sa rozhodnutia a odporúčania spoločného výboru sa prijímať písomným postupom. Vedúci delegácií si na tieto účely vymenia návrhy opatrení, ku ktorým má spoločný výbor zaujať stanovisko, ktoré potom môže potvrdiť výmenou korešpondencie.

Článok 8

Porady

1. Spoločný výbor prijíma rozhodnutia a formuluje odporúčania na základe konsenzu.
2. Rozhodnutia a odporúčania spoločného výboru sa nazývajú „rozhodnutie“ a „odporúčanie“, pričom po názve nasleduje poradové číslo, dátum ich prijatia a opis ich predmetu.
3. Rozhodnutia a odporúčania spoločného výboru podpisujú vedúci delegácií a pripoja sa k zápisu zo zasadnutia.
4. Každé rozhodnutie spoločného výboru budú zmluvné strany vykonávať v súlade so svojimi vlastnými vnútornými postupmi.

Článok 9

Pracovné skupiny

1. Spoločný výbor sa môže dohodnúť na zriadení pracovných skupín, ktoré preskúmajú osobitné otázky týkajúce sa dohody. Mandát pracovnej skupiny schváli spoločný výbor a zahrnie sa do príslušnej zápisnice zo zasadnutia.
2. Členstvo v pracovných skupinách určí spoločný výbor.
3. Pracovné skupiny predkladajú správy spoločnému výboru. Nemôžu prijímať rozhodnutia, ale môžu spoločnému výboru navrhovať odporúčania.

4. Spoločný výbor sa môže kedykoľvek dohodnúť na zrušení akýchkoľvek súčasných pracovných skupín, na zmene ich mandátu alebo vytvoriť nové pracovné skupiny, aby mu pomáhali pri plnení jeho povinností.

Článok 10

Výdavky

1. Členovia každej delegácie budú uhrádzať svoje výdavky týkajúce sa ich účasti na zasadnutí alebo v pracovnej skupine.
2. Všetky ostatné výdavky súvisiace s materiálnym zabezpečením zasadnutí hradí tá zmluvná strana, ktorá dané zasadnutie organizuje.

Článok 11

Zmeny rokovacieho poriadku

Spoločný výbor môže kedykoľvek zmeniť tento rokovací poriadok rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 8.